

ERC/PR/2018

EMBARGOED TILL DELIVERY - 致辞前禁止发表
PLEASE CHECK AGAINST DELIVERY- 以现场致辞内容为准

**新加坡中华总商会前任会长、官委议员
蔡其生国会发言
政府施政方针 2018
5月14日**

“为取得经济转型突破，建立互信互鉴的新时代政商协作关系”

1) 议长先生, 我今天的发言重点是：为取得经济转型突破，建立互信互鉴的新时代政商协作关系。

突破性的经济转型升级

2) 总统在施政方针中，呼吁第四代领导必须果敢推动改变，引领新加坡步入下个阶段的发展。商界普遍认同这个观点，并期待我国的第四代领导，继续巩固互信互鉴的新时代政商协作关系，有胆识，有魄力地推动经济转型。

3) 过去，新加坡曾经多次在转型中成功寻求突破。当年，第一代建国领导在极为不利的大环境下，高瞻远瞩，精准定位，凭着人民的信任与支持，在逆境当中求生存，成功创造了新加坡的经济奇迹。十年前，也就是 2008 年金融危机爆发，第三代领导与商家共同面对，推出雇佣补贴计划，鼓励技能提升，保住工人饭碗，带领新加坡迅速在全球性经济衰退中触底反弹，赢得国人的肯定。

4) 今天，新加坡再次处在变幻莫测的国际大环境当中，商家们期待看到第四代领导德才兼备，贴近民生，了解行业发展脉络，展现领导人的勇气与魄力，为经济转型注入新的活力。

5) 同时，新的时代也需要创建新型政商协作关系，充分发挥企业在经济发展中的主动性。建国初期，由于当时特定的政治经济局势和国内教育水平的局限，政府全面主导了经济发展方向。现在，国际市场开放，信息流通顺畅，科技创新层出不穷。随着大数据分析等数码科技的普及，企业更容易掌握资源，行业走势更加多元化，所面对的风险也更高。在这种时空背景下，政府并不容易深入了解各个行业的实际情况。

建立互信互鉴的新时代政商协作关系

6) 因此，要取得经济转型突破，不仅需要第四代领导的胆识魄力，也必须建立互信互鉴的新时代政商协作关系，以包容性的思维，让企业释放活力。比如，政府推动的行业转型蓝图，产业集群战略，如今已经具备清晰框架，接下来就要让商团和企业更多参与和主导。政府的责任是明确方向，让企业在公平的跑道上尽情发挥，促进政府与企业在前进中建立互信。

7) 为此，政商要加强互动交流，相互深入了解。要想在快速变化中把握发展机遇，第四代领导要多多聆听商家的心声，密切关注行业动态，扩展视野，才能更加准确地制定亲商政策。

8) 我记得在 90 年代，新加坡曾经在发展高增值产业时淘汰了服装加工业。后来，这个行业以香港为基地继续发展，衍生出产值庞大的时装设计和物流供应链，这是我们当时失之交臂的机遇。

9) 所以，新一代领导在设计产业政策，分配发展资源时，要广纳商界的意见，尤其要深入理解新旧产业之间的关联。比如说，新加坡的进出口贸易在经济总量中所占比例极高，未来可以继续探讨如何在新环境中发挥这些原有的优势。政府可以通过商团、商会或行业协会等平台接触企业，配合趋势调整政策。

继续巩固劳资政三方协作关系

10) 议长先生，企业在创造价值的同时也在创造就业机会，政府要让人民过得好，就要先让企业做得好。劳资政三方合作模式一直是新加坡的竞争优势，也是我们未来克服一切困难的重要基础。为此，我呼吁商家们要积极主动地建立新的政商关系，不仅善用政府援助计划发展业务，也应该多了解经济政策，为政府部门提供建设性意见。今天，不仅是政府领导在交棒，企业也在交棒，还有许多年轻一代创业者在新兴行业，如科技和互联网相关产业大展宏图。

11) 商家们是否愿意配合政府政策，将影响国家经济政策的成效。尤其是今天，商业周期大幅缩短，企业更要把眼光放的长远些。有句俗语说得好，“如果你想走得快，一个人走；如果你想走得远，一群人走”。在充满变数的市场中，暂时的成功可能是因为一次性抓准机会，但若想要持续发展，企业就要练好硬功夫，正如陈振声部长所说的，我们必须从政府整体协作(whole-of-government) 升级为全国整体协作 (whole-of-nation)，配合国家战略建立长期的竞争实力。

13) 总之, 我支持政府的施政方针, 期待第四代领导通过互信互鉴的新时代政商协作关系, 设计新的经济成长蓝图, 并在执行过程中, 准确把握行业动态, 为企业提供有效支援。今后, 我们愿意和新的领导团队, 一起共建国家美好未来。